

Blagoslov velikonočnih jedil Segnung der Osterspeisen

Sobota/Samstag,

19. 04. 2025

VEČNA VAS
WACKENDORF



11:00 cerkev
Kirche

BISTRICA
FEISTRITZ



11:30 gasilski dom
Rüsthaus

DVOR
HOF



12:00 cerkev
Kirche

KONOVECE
GONOWETZ



12:20 druž. / Fam.
Kert

ŠMIHEL
ST. MICHAEL



12:40 farna cerkev
Pfarrkirche

STRPNA VAS
TRAUNDORF



13:10 Pleskov križ
Lach-Kreuz

Letos bodo prvič vodile blagoslov jedil pri nekaterih postajah tudi nove voditeljice besednih bogoslužij in blagoslovov, ki so prejele pooblastilo za to službo.

Heuer werden einige Segnungen der Osterspeisen erstmals auch von unseren neuen Segens- und Wortgottesdienstleiterinnen geleitet, die für diesen Dienst beauftragt worden sind.

RINKOLE
RINKOLACH



13:30 cerkev
Kirche

REPLJE
REPLACH



13:50 gasilski dom
Rüsthaus

BLATO
MOOS



14:10 Stefanhof
Kreuz

LETINA
LEITENSTÄTTEN



14:30 Gojerjev križ
Gojer-Kreuz

Sobota/Samstag,

19. 04., 6:30

Blagoslovitev ognja in vode
Segnung von Feuer und Wasser



9143 Šmihel pri Pliberku
St. Michael ob Bleiburg

Telefon (0 42 35) 25 04
Fax (0 42 35) 25 0 44
Handy 0676/87728094

Velika noč 2025 - štev. 8

Glas šmihelske fare St. Michaeler Pfarrbote

9143 Šmihel pri Pliberku · St. Michael ob Bleiburg

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/c2921>



Jezus
je res vstal.
ALELUJA.

Njemu slava in
moč na vekov
veke.

Blagoslovljene

velikonočne praznike!

Jesus ist
wahrhaft
auferstanden.
HALLELUJA.

Sein ist die Macht
und die Herrlich-
keit in Ewigkeit!

Gesegnete Ostern!





DRAGI FARANI!

„To je dan,
ki ga je naredil
Gospod,
veselimo se ga
in se radujmo!“

Tako so oznanjali in opevali
2 veliko noč prvi kristjani.

Kristusovo vstajenje od mrtvih odpira za vsakega izmed nas vrata v svet večnega življenja.

On je vzel nase tudi našo smrt, da bi jo s svojo smrtjo in vstajenjem premagal. Zato pravi sv. Avguštin: „Kristusova smrt je smrt naše smrti“. Prav ta zmaga daje našemu življenju novo dimenzijo.

Za nas, ki imamo v Kristusovem vstajenju zagotovilo svojega vstajenja in večnega življenja, je velika noč praznik upanja. Smemo biti romarji upanja, ker naš Bog ni oddaljeni Bog, je z nami tudi v smrti in nas popelje v življenje. Naš cilj ni veliki petek s štirinajsto postajo križevega pota, marveč velika noč z vstajenjem v novo življenje.

V Kristusovem vstajenju ima naše življenje svoj smisel, vsebino, vrednost in upanje.

Končno je za nas velika noč dogodek, ki nas obvezuje, da smo vedno in povsod velikonočne priče, s Kristusovim vstajenjem zaznamovani pričevalci, oznanjevalci in nosilci sporočila, da je naše sedanje življenje delavnik za večno nedeljo.

Od vsake velike noči naj bi tudi za nas veljalo: Jezus je vstal iz groba v novo življenje. To je naša velika noč, naša aleluja!

Naj velikonočni prazniki utrdijo in poglobijo našo vero v Jezusovo vstajenje in večno življenje.

V tej veri Vam želim skupno s farnim svetom veselo in blagoslovljeno veliko noč.

Prisrčno ste vabljeni, da obhajate veliki teden in veliko noč z nami v skupnosti farne družine.

Vaš provizor Slavko Thaler

LIEBE PFARRANGEHÖRIGE!

Der Herr ist wahrhaft auferstanden, Halleluja!

Ostern mutet uns viel zu. Zunächst, dorthin zu gehen, wo Trauer herrscht, wo der Tod ist. Tod und Leid auszublenden, versperrt den Blick auf die Auferstehung.

Angesichts der täglichen Realität des Todes und der vielen Katastrophen mutet uns Ostern zu, das scheinbar Unmögliche zu glauben. Die ersten Zeuginnen und Zeugen der Auferstehung reagieren mit Fassungslosigkeit und Schrecken: „Tote sind tot“ – davon waren auch sie überzeugt. Da geht nichts mehr. Doch - es geht noch was: Wenn ich bereit bin zu glauben, dass Gott immer mehr ist als mein Verstehen, dass er immer weiter ist als mein Horizont. Die Größe Gottes ist unermesslich und unfassbar. Ostern mutet uns zu, das zu akzeptieren.

Was Ostern uns zumutet, traut Gott uns zu. Er traut uns zu, den Durchbruch zu den Sterbenden und Trauernden zu wagen, ihr Leid nicht zu ignorieren. Er traut uns zu, unser Kreuz zu tragen, nicht den leichten Weg zu nehmen, sondern seinem Sohn zu folgen.

Er traut uns zu, die Mauern unseres Alltags

zu durchbrechen: von der Feindschaft zur Versöhnung, von der Rechthaberei zur Vergebung, vom Egoismus zum Teilen, von der Gleichgültigkeit zur Liebe, von der Bequemlichkeit zum Engagement. Und er traut uns den großen Durchbruch zu: Gegen allen Augenschein an Jesus Christus, seine Liebe und lebensschaffende Kraft zu glauben.

Der Herr ist wahrhaft auferstanden, Halleluja!



Ich wünsche Ihnen allen gemeinsam mit dem Pfarrgemeinderat gesegnete Ostern. Feiern wir in der großen Gemeinschaft der Pfarrfamilie die Karwoche und das Osterfest.

Gemeinsam wollen wir Gott für das Geschenk der Erlösung danken.

Ihr Provisor Slavko Thaler

Usmerimo pogled naprej

Dragi farani! Velikonočni čas je vedno čas upanja in novega začetka. Sredi izzivov in negotovosti se lahko zanesemo na veselo sporočilo Velike noči: Kristus je vstal, in z njim zaživi novo življenje! Prav v času, ko se katoliška cerkev na Koroškem in širše sooča z mnogimi vprašanji in spremembami, se lahko tega velikega daru zavedamo.

Trenutni izzivi cerkve – bodisi na področju duhovniške oskrbe, prostovoljnega dela ali soočanja z družbenim razvojem – nas postavljajo pred preizkušnje, vendar so tudi povabilo, da rastemo in vero vedno znova odkrivamo. V tem velikonočnem času smo povabljeni, da pogledamo naprej in pustimo, da luč vstajenja zasveti v našem življenju in v naši skupnosti.

Naša fara je kraj skupnosti, molitve in srečanj. Medsebojno se lahko krepimo in spodbujamo, da rastemo v veri ter v vsakdanjem življenju nosimo veliko-nočno luč naprej. Naj nas ta čas velikonočnega veselja napolni z novim upanjem in nas spodbuja, da v naših srcih in naši skupnosti damo naprej Kristusovo ljubezen.

**Vsem nam želim blagoslovljen velikonočni čas,
4 poln miru, veselja in upanja!**



Den Blick nach vorne richten

Liebe Pfarrangehörige! Die österliche Zeit ist immer ein Moment der Hoffnung und des Neuanfangs. Inmitten von Herausforderungen und Unsicherheiten dürfen wir uns an der frohen Botschaft von Ostern orientieren: Christus ist auferstanden, und mit ihm erblüht neues Leben!

Gerade in einer Zeit, in der die katholische Kirche in Kärnten und darüber hinaus vor vielen Fragen und Veränderungen steht, können wir uns dieses große Geschenk bewusst machen.

Die aktuellen Herausforderungen der Kirche – sei es im Bereich der seelsorgerischen Begleitung, der ehrenamtlichen Mitarbeit oder der Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Entwicklungen – stellen uns auf die Probe, aber sie sind auch eine Einladung, neu zu wachsen und den Glauben immer wieder neu zu entdecken. In dieser österlichen Zeit sind wir eingeladen, den Blick nach vorne zu richten und das Licht der Auferstehung in unserem Leben und in unserer Gemeinde leuchten zu lassen.

Unsere Pfarre ist ein Ort der Gemeinschaft, des Gebets und der Begegnung. Wir dürfen uns gegenseitig stärken und ermutigen, im Glauben zusammenzuwachsen und im Alltag das österliche Licht weiterzutragen. Möge diese Zeit der Osterfreude uns alle mit neuer Hoffnung erfüllen und uns dazu anregen, in unseren Herzen und in unserer Gemeinschaft die Liebe Christi weiterzugeben.

**Ich wünsche ine gesegnete Osterzeit,
erfüllt von Frieden, Freude und Hoffnung!**

Workshop zur Erstkommunionsvorbereitung



Am Mittwoch, dem 2. April 2025, trafen sich am Nachmittag viele engagierte Kinder im Pfarrhof zur Vorbereitung auf die Erstkommunion.

In der Bäckerei Haimburger konnten die Kinder köstliche Brotweckerl backen. Besonders viel Spaß machte das Formen der Weckerln, bei dem die Kinder ihrer Kreativität freien Lauf lassen konnten.

Aber auch künstlerisch durften sich die Kinder an diesem Nachmittag entfalten. Unter

Anleitung des heimischen Künstlers Albert Mesner gestalteten sie Kreuze aus Ton. Jedes Kind hatte die Möglichkeit, sein eigenes Kreuz zu gestalten.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Bäckerei Haimburger sowie dem Künstler Albert Mesner, die den Kindern diese großartige Erfahrung im Rahmen der Erstkommunionsvorbereitung ermöglicht haben.

Andrea Merwa-Igerc



Delavnica za pripravo na sveto prvo obhajilo

V sredo, 2. aprila 2025, so se popoldne v župnišču zbrali številni motivirani otroci, ki se pripravljajo na sveto prvo obhajilo.

V pekarni Haimburger so otroci pekli okusne kruhke. Oblikovanje kruhkov je bilo zelo zabavno, otroci so lahko pokazali svojo ustvarjalnost.

Otroci so se ta popoldne lahko tudi umetniško izrazili. Pod vodstvom domačega umetnika Alberta Mesnerja so ustvarjali križe iz gline. Vsak otrok je imel priložnost, da si oblikuje svoj križ.

Iskrena hvala pekarni Haimburger in umetniku Albertu Mesnerju, ki sta otrokom omogočila to čudovito izkušnjo v okviru priprave na sveto prvo obhajilo.





Na deževen dopoldan v soboto, 22. 3., se je zbrala skupina otrok v starosti od 6 do 12 let v farni dvorani v Šmihelu, da bi skupno v različnih delavnicah odkrivali postni čas. Pri nas v gosteh je bila Andrea Lepuschitz od katoliške mladine, ki je s pomočjo civilnika Paulija res lepo pripravila vse delavnice. Otroci so lahko izdelovali postno rožo, ki otrokom ponazarja zgodbe velikega tedna. V cerkvi je bil kraj tišine, kjer so se spomnili ljudi, ki jih imajo radi in so se ukvarjali s križevim potom. Seveda tudi luštne igre niso manjkale, za katere je bil pristojen civilnik Pauli. V šoli pa so še spekli kruhe, ki so jih skupaj s spremljevalci blagoslovili ter ob prijetni agapi pojedli. Nekaj so jih odnesli domov in delili s svojimi dragimi.

Andreji Lepuschitz smo zelo hvaležni, da si je vzela čas za naše otroke, saj so preživeli čudovit postni dopoldan in še globlje doživljali pomen tega časa. Velika hvala pa velja tudi našim farankam, ki so deloma vodile postaje in tudi spremljale različne skupine otrok po vasi. Lepo, da imamo toliko ljudi v fari, ki se trudijo za otroke in mladino!



Am Samstag, dem 22. 3., verbrachten einige Kinder unserer Pfarre einen besonderen Vormittag unter dem Motto „Die Fastenzeit entdecken“. Zu Gast war Andrea Lepuschitz von der katholischen Jungschar, die zusammen mit dem Zivildienster Pauli ganz besondere Workshops für unsere Kinder vorbereitet hat. Beim Basteln einer Fastenblume entdeckten sie die Karwoche. In der Kirche lud man zum Ort der Stille, wo der Menschen, die wir gern haben, gedacht wurde und wo sich die Kinder mit dem Kreuzweg befassten. Auch an lustigen Spielen hat es nicht gefehlt, die vom Zivildienster vorbereitet wurden. In der Schule wurden noch Brote gebacken, die von den Kindern und den Begleitern gesegnet wurden. So ein Brot schmeckte den Kindern natürlich besonders gut, sie ließen aber trotzdem noch etwas zum Teilen mit ihren Liebsten übrig.

Wir sind sehr dankbar, dass sich Andrea Lepuschitz Zeit für unsere Kinder genommen hat. Bei diesem Workshop konnten sie die Fastenzeit wirklich mit allen Sinnen erleben und in Gemeinschaft einen wundervollen Vormittag verbringen. Danke auch an alle Helferinnen unserer Pfarre, die einige Stationen leiteten und die Kinder sicher von A nach B brachten.





RED BOŽJE SLUŽBE GOTTESDIENSTORDNUNG

v Šmihelu pri Pliberku / in St. Michael

od/von 13. 04. do/bis 04. 05. 2025

nedelja/Sonntag
13.04.

Cvetna nedelja
Palmsonntag

Šmihel - St. Michael

ob/um 09.45 PRI/BEIM LOSER-KREUZ
blagoslov zelenja / Segnung der Palmzweige

ob/um 10.00 † Agnes PEČNIK und August

KUCHAR, † Helena FLÖDL, r.d., za zdravje, † Cäcilia LUNDER, obl.
in sin Karl, † Helena in Johann KOREN in sin Hanzej, † Micka in
Alois KRAUT, † Josef KREWALDER, † Valentin ŠUMNIK, r.d. in
vhp., † Adolf in Robert HÜTTER, r.d.

Božji grob - Heiligengrab ob/um 16.00 Dekanijski križev pot
Dekanatskreuzweg

četrtek / Donnerstag
17.04.

Veliki četrtek / Gründonnerstag

Šmihel - St. Michael

ob/um 19.00 Večerna sv. maša velikega četrta -
umivanje nog / Hl. Messe vom letzten Abendmahl
- Fußwaschung
† Martina POLANC,
† Ernst SMRETSCHNIG



Pobožnost na Oljski gori in tiho češčenje /
Ölbergandacht und stille Anbetung

petek/Freitag
18.04.

Veliki petek
Karfreitag

Šmihel - St. Michael

ob/um 15.00 Otroški križev pot/Kinderkreuzweg
ob/um 19.00 Spomin Kristusove smrti na križu /
Die Feier vom Leiden und Sterben Christi

Tiho češčenje – Stille Anbetung

sobota/Samstag
19.04.

Velika sobota
Karsamstag

Šmihel - St. Michael

ob/um 06.30 Blagoslovitev ognja in vode /
Segnung von Feuer und Wasser

ob/um 19.00 Velikonočna vigilijska procesija in velikonočna
procesija / Die Feier der Osternacht mit Prozession

† Johan ALEŠKO, obl., † EGARTER pomrle in Erwin GEIGER,
† Albert KRAJGER, † Antonija KUMER, obl. in sestra Berta PISA,
† starše Marija in Štefan POTOTSCHNIG, † Marija in Tevžej
RAZDERTIČ, † ZGONČEVA mater Rotija, obl., † Jože in Marija
ABRAHAM

nedelja/Sonntag
20.04.

Velikonočna nedelja
Ostersonntag



Večna vas - Wackendorf ob/um 08.30 † Jožica DULLER, 30. dan,
† Bernarda SRIENZ, 30. dan, † Valentin SRIENZ, † VRBNIKOVE in
KORENOVE rajne, † žpk. Franz BOŽIČ, obl. in starše, † Stanko
BOŽIČ in vhp., † Marija DLOPST, obl. in vhp., † Friedl JAMMER,
dober namen, † Janez in Margaretha ČEPIN in hčerka Margaretha
in vhp., † Anneliese in Willi PÖTSCH in vhp., za FERATOVE rajne

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Josef KAPP, 30. dan, † Ana
KAPP, † Adolf ASCHMANN, 30. dan/Tag, † UŽNIKOV oče Marko,
r.d., žena Gertrud in sin Marko, r.d., † Josef KROPIVNIK, 2. Jt./obl.,
† Ria KAUFMANN, † Melitta ENGSTLER, † Rudolf und Cäcilia
SKIAS, † Milka in Paul KRAJGER, † Florian LIPNIK, † Hildegard
KOSCHU, † Marina in Tone GNAMUŠ, † Marija in Štefan KUŠEJ,
† Jože PARTL, † Maria in Alois WEITZER, obl., † Franz PERNAT,
r.d., za zdravje, † Emmanuel ČEBUL, obl., † Helena in Albert
MOČNIK, obl.

ponedeljek/Montag
21.04.

Velikonočni pon.
Ostermontag

Sv. Katarina - Katharina

ob/um 10.00 † Terezija JERNEJ, 25. obl., mož
Ignac in sin Heinz ter ŠOTOROVI rajni,
† Janez KUŠEJ – DAVIDOV Anza, † Zora
KRIŠTOF, † Johann in Apollonia BRESNIK

sreda/Mittwoch
23.04.

Strpna vas - Traundorf

ob/um 19.00 v dober namen in za zdravje

petek/Freitag
25.04.

Rinkole - Rinkolach

ob/um 19.15 Markova procesija od križa in
sv. maša / Markusprozession und Hl. Messe

ob/um 19.30 † Paul SADJAK in vse rajne, † de-
kan Poldej ZUNDER in starše, † UŽNIKOV oče Marko, obl., žena
Gertrud in sin Marko, † PETJAKOVE starše Valentin in Paula ter
hčerka Pepka, † RIŽNARJEVA mati Marica in vhp., † Štefan in
Maria SCHWAB, obl., † Vinzenz WAUCH, 12. Jt., † ZGONČEVE
starše in vhp.

sobota/Samstag
26.04.

Rinkole - Rinkolach

ob/um 10.30 Hl. Taufe / sv. krst
Mathias LUTNIK

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30 † † Johan ALEŠKO, obl., † Kristi-
na FLÖDL, obl. njene starše, sestre in brata, † Johann MEKLIN, obl.
in Ottilie MEKLIN, † Jürgen SOMRAK in SMOLEJEVE rajne,
† Maria BLAŽEJ, obl., Anton BLAŽEJ in hčerka Gabi, † Melitta
KRÖPL, † Friedrich DLOPST, † Maria JENIČ, obl. in Karel JENIČ

nedelja/Sonntag
27.04.
2. velikonočna ned.
2. Sonntags
der Osterzeit

Dvor - Hof ob/um 10.00 † Georg und Rosalia TSCHU-SCHNIG und Sohn Georg, † Stefanie in Valentin ROŽMAN in otroke Friedrich, Helga in Stanislaus, † MAČKOVE in KAPSOVE rajne, † KOMATARJEVE in TRAPOVE rajne, žive in rajne DVORJANE, † Maria und Ignaz KAP und Hausverstorbene, † Ignac KRAUSLER, sin Walter in vhp.

sobota/Samstag
03.05.

Šmihel - St. Michael ob/um 17.00 † Apolonija WUTTE, obl., † Karl WUTTE in sin KARL, † Marko WUTTE, † Franziska MLINAR, † Theresia STEHARNIK

Sendungsmesse mit den Firmlingen / zahvalna maša z birmanci

Es singt / poje: mladinski zbor / Jugendchor SWEETHEARTS

nedelja/Sonntag
04.05.

Replje - Replach ob/um 08.30 Florjanova procesija od Komanovega križa / Florianiprozession

Vogrčje - Rinkenberga ob/um 09.00 Sv. maša / Hl. Messe

Šmihel - St. Michael ob/um 10.00 † Marija ROŽMAN, obl., † Julijana LIPUSCH, obl., † Inge SCHURTL, † Alojz ROSENZOPF in vhp., † Paul BERCHTOLD, † Theresia LESJAK, † Albert KRAJGER, † Ignaz BLAŽEJ, † Elisabeth ANDREJ, obl. in Hanzej ANDREJ, † Marika DOBROVNIK, 30. dan/Tag

Šmihel - St. Michael ob/um 11.15 Hl. Taufe / sv. krst
Laura LAMPRECHT

Vožnja z avtobusom k zlati maši Busfahrt zur Goldenen Messe

Pater Franček bo svojo **zlato mašo obhajal pri sv. Benediktu v Slovenskih Goricah v nedeljo, 13. julija 2025, ob 10. uri**. Vsi ste lepo vabljeni. Organizirali bomo avtobus. Prosimo vas za vašo prijavo do konca junija.

Pater Franček wird am Sonntag, dem **13. Juli 2025, um 10 Uhr seine Goldene Messe in St. Benedikt in Slovenske Gorice feiern**. Sie sind herzlich eingeladen. Wir werden einen Bus organisieren und bitten Sie um Ihre Anmeldung bis Ende Juni.

Prijave / Anmeldungen:
Tel.: 0664 / 154 65 50, **Jozej Blažej**

Vorbereitung auf das Sakrament der Firmung



Junge Menschen, die sich vorgenommen haben JESUS nachzufolgen.

Sie wollen wissen, wer und was sie sind.

Sie wollen wissen, was ihre Aufgabe auf dieser Welt ist.

Sie wollen wissen, wie sie ihr Leben friedvoll und harmonisch gestalten können.

Für kurze Zeit durften wir sie auf ihrer Suche begleiten, durften sie mit dem Wort Gottes näher vertraut machen – dem Wort, in dem sie die Antwort finden.

Gott erfülle sie mit Seinem Heiligen Geist und führe sie auf dem Weg, den Jesus uns gezeigt hat.

Elisabeth Rodler und Elke Obertautsch

Letos sveta birma v Šmihelu

Ker je letos sveta birma v Šmihelu, se je javilo lepo število mladincev, ki hoče prejeti sveti zakrament. Srečujemo se ob petkih, kjer vlada prijetno vzdušje. Na podlagi zvezka za pripravo za sveto birmo obdelujemo razne teme, molitve in druge liturgične obrede. Radi iščemo odgovore na vprašanja in druge verske izzive v svetem pismu. Zelo so že vežbani pri iskanju vsebine. Da birmanci in birmanke spoznajo čimveč ljudi, ki se na različne načine ukvarjajo z vero, se nam je pridružila umetnica Melina Kumer. Oblikovala je z birmanci lepe umetnine iz blaga, nitk in drugih materialov. Te slike naj jih spominjajo na sprejem svetega zakramenta, saj predstavljajo svetega duha v podobi, ki je nastala iz lastne intuicije. Povabilu se je odzvala tudi gospa mag. Monika Novak-Sabotnik. V obliki delavnice je mladincem posredovala sveto pismo kot nekaj zelo zanimivega za vsakdanjo rabo. Ob raznih izzivih so preživeli sobotno dopoldne in se vrnili domov, polni novih idej in izkušenj.

Maria Stuck





Nove službe v naši fari

Na pepelnico je škof dr. Jožef Marketz uvedel okvirni red za razvoj liturgičnega življenja v župnijah. Njegov namen je zagotoviti redno obhajanje bogoslužij v župnijskih in podružničnih cerkvah tudi v času sprememb.

Velik izziv je tudi povabiti k bogoslužju ljudi, ki so se ga v preteklosti le redko udeleževali. Zato bo v prihodnje vodenje določenih bogoslužij zaupano tudi laikom, tako moškim kot ženskam. Na srečo so bile štiri osebe v naši župniji pripravljene, da prevzamejo to službo, se udeležijo tečaja in zdaj prejele škofovo pooblastilo za vodenje bogoslužij Božje besede ter blagoslovov. Kot župnik se jim prisrčno zahvaljujem. Vas drage farane prosim, da sprejmete to službo, ste odprti za to ali ono spremembo in se tudi sami dejavno vključite v liturgično življenje.

Poleg tega sta se dve osebi udeležili tečaja za delivce obhajila in prejeli škofovo pooblastilo. Njuna naloga je, da pomagata deliti sv. obhajilo, prinašata po potrebi bolnikom sv. obhajilo ter izpostavita Najsvetejše za molitveno uro, če ni prisoten duhovnik ali diakon. V tej zvezi Vas prisrčno vabim, da se javite v župnišču, če zaradi bolezni ali starosti ne morete priti v cerkev in bi radi bolj pogosto prejeli sv. obhajilo. Ta zakrament naj Vas tudi v tej življenjski dobi redno spremlja in Vam daje moč.

Neue Dienste in unserer Pfarre

Am Aschermittwoch wurde von Bischof Dr. Josef Marketz eine Rahmenordnung für die Entwicklung des liturgischen Lebens in den Pfarren in Kraft gesetzt. Ihr Ziel ist, dafür zu sorgen, dass auch in Zeiten der Veränderung in den Pfarr- und Filialkirchen regelmäßig Gottesdienst gefeiert wird. Eine große Herausforderung besteht zudem darin, Menschen zum Gottesdienst einzuladen, die bisher selten daran teilgenommen haben.

12 Daher sollen in Zukunft verstärkt auch Laien, Männer und Frauen, mit der Leitung von

bestimmten Gottesdiensten betraut werden. Erfreulicherweise haben sich auch in unserer Pfarre vier Personen dazu bereit erklärt, eine Ausbildung besucht und nun die bischöfliche Beauftragung zur Leitung von Wortgottesdiensten und Segensfeiern erhalten. Als Pfarrer danke ich Ihnen für diesen Dienst und bitte Sie, liebe Pfarrangehörige, diesen Dienst anzunehmen, sich auf die eine oder andere Veränderung einzulassen und auch selbst aktiv in das liturgische Leben einzubringen.

Außerdem haben zwei Personen den Kommunionhelferkurs besucht und die bischöfliche Beauftragung erhalten. Ihre Aufgabe ist es, bei Bedarf bei der Kommunionsspendung zu helfen, den Kranken die hl. Kommunion zu bringen und in Abwesenheit eines Priesters oder Diakons das Allerheiligste zur Anbetung auszusetzen. In diesem Zusammenhang lade ich Sie herzlich ein, sich im Pfarramt zu melden, wenn Sie aufgrund Ihres Alters oder einer Krankheit nicht in die Kirche kommen können, aber gerne häufiger die hl. Kommunion empfangen würden. Der Empfang des Leibes Christi soll Ihnen auch in diesem Abschnitt Ihres Lebens Kraft und Hoffnung schenken.

Slavko Thaler



Slavko Thaler

Laiki, ženske in moški, so skupaj z duhovniki in diakoni pooblašteni, da vodijo obrede

blagoslova v naši škofiji, vodijo besedna bogoslužja in delijo obhajilo.

Elke Obertautsch, Micka Opetnik, Tatjana Oraže-Vavti in Marta Smolnik so v šmihelski fari uspešno opravile tečaj za voditelje besednih bogoslužij in blagoslovov.

Kathi Kert in Peter Mödritscher pa sta opravila tečaj za delivce obhajila. Pooblastitev za to službo so prejeli od krškega škofa dr. Jožefa Marketza 26. marca 2025.

Hvala za njihovo pripravljenost. Želim jim veliko veselja in božjega blagoslova za njihove službe.

Gemeinsam mit den Priestern und Diakonen werden in unserer Diözese seit einigen Jahren auch Laien, Männer und Frauen beauftragt, Segensfeiern und Wortgottesdienste zu leiten und die Hl. Kommunion zu spenden.

Elke Obertautsch, Micka Opetnik, Tatjana Oraže-Vavti und Marta Smolnik haben erfolgreich den Kurs für die Leitung von Wortgottesdiensten und Segensfeiern absolviert.

Kathi Kert und Peter Mödritscher den Kommunionhelferkurs.

Die Beauftragung für diesen Dienst wurde ihnen vom Diözesanbischof Dr. Josef Marketz am 26. März 2025 erteilt. Wir wünschen ihnen viel Freude und Gottes Segen für ihre Dienste.



Tatjana Oraže-Vavti

Za to izobrazbo sem se odločila, ker mi je božja beseda izredno pomembna, saj me spremlja in mi pomaga vsak dan. Pri tečaju smo spoznali veliko lepih načinov, kako lahko božjo besedo postavimo v središče bogoslužja in jo lahko širimo med ljudi.

Naša farna skupnost mi je zelo pri srcu, zato se že veselim na skupna besedna bogoslužja.

Für die Ausbildung habe ich mich entschieden, weil mich das Wort Gottes jeden Tag begleitet und mir in allen Lebenslagen hilft. Beim Kurs haben wir viele schöne Arten kennengelernt, wie wir das Wort Gottes in den Mittelpunkt eines Gottesdienstes stellen können, um es für unsere Mitmenschen greifbarer zu machen. Ich freue mich schon sehr auf unsere gemeinsamen Wort Gottes Feiern, da ich mich in unserer Pfarrgemeinschaft sehr wohl fühle.



Elke Obertautsch

Ich habe die Ausbildung zum Wortgottesdienstleiter gemacht, weil mir Gottes Wort sehr am Herzen liegt und ich es mit anderen teilen möchte.

Gerade in Zeiten voller Angst und Unsicherheit gibt das Wort Gottes Trost, Mut und Kraft.

Auch ist es mir wichtig unseren Pfarrer zu unterstützen und dazu beizutragen, dass das geistliche Leben in unserer Gemeinde lebendig bleibt und wir gemeinsam im Glauben wachsen.



Kathi Kert

Obiskala sem tečaj za delivce obhajil. Za ta tečaj sem se odločila, ker mi je sv. maša zelo važna. Kristusovo telo je kruh in spominja na Jezusa, ki je delil kruh. Lepo je, da doživljamo skupnost pri sv. maši. Rada bom pomagala gospodu župniku v naši fari!



Peter Mödritscher

Da es mir eine große Ehre ist, immer wieder beim Austeilen der Kommunion behilflich gewesen sein zu dürfen, habe ich den Kommunionhelferkurs besucht, um das, was intuitiv-bereichernd da war und ist, auch auf eine theoretisch-fundierte Basis zu stellen. In diesem Sinne freue ich mich, das Dekret in Händen

haltend auch in Zukunft immer wieder als Kommunionsspender aushelfen und so allen, die um den Leib Christi bitten, einen hoffnungsfrohen und lebensbejahenden Dienst erweisen zu können.



Micka Opetnik

»Gospod je moj pastir, nič mi ne manjka.« To je le ena od številnih kitic iz knjige psalmov. Besede, ki mi vlivajo dan na dan upanje in me spremljajo skozi življenje. Zavedajoč, da nas spremlja ljubeznjiva božja roka.

Kot farna skupnost smo povabljeni, da odkrivamo bogastvo božje besede in se trudimo, da postane božje sporočilo vidno v naših medsebojnih odnosih. Mnogo je oblik – besedno bogoslužje, blagoslovi, hvalnice, večernice, pobožnosti, v katerih nam božje sporočilo kaže pot k sočloveku. Želim si, da bomo s skupnimi praznovanji in molitvijo živeli kot farna skupnost, v kateri je za vsakega prostor.

Von Kindheit an bin ich hineingewachsen in den Glauben meiner Eltern und Großeltern. Heute bedeutet glauben für mich vertrauen, loslassen und sich anvertrauen. Mit einer Gruppe von Frauen aus St. Michael besuchte ich den Kurs für WortgottesdienstleiterInnen und Segensfeiern. Ich entdeckte aufs Neue den großen Schatz an Worten, Zeichen, Symbolen und Liedern, die unser kirchliches Leben bereichern. Gestalten wir auch in Zukunft unser Pfarrleben mit der großen Zuversicht, daß wir geborgen sind in der Liebe Gottes.



Marta Smolnik

V mladostnih letih sem imela željo, da bi postala pastoralna asistentka. Končno pa sem se odločila za poklic ljudskošolske učiteljice, ki sem ga z velikim veseljem opravljala. Zdaj ko sem v penziji, ne bi hotela zakopati vseh talentov, ki mi jih je Bog podaril.

Rada bi več časa posvetila farnemu življenju, farni skupnosti – saj se rada družim z ljudmi. Slaviti Boga v skupnosti, moliti in peti v skupnosti je nekaj zelo lepega. Slaviti Boga v naravi mi je pri srcu.

Zelo sem hvaležna, da sem med drugimi tudi jaz smela narediti izobrazbo za vodenje besednih bogoslužij in blagoslovov v Tinjah. Zelo se veselim na delo v timu – v naši šmihelski fari in upam, da bodo ljudje radi sodelovali.

Schon in meiner Jugend hatte ich den Wunsch, Pastoralassistentin zu werden. Schließlich wurde ich Volksschullehrerin und war in diesem Beruf sehr glücklich. Jetzt bin ich im Ruhestand und möchte mehr Zeit unserer Pfarrgemeinde widmen. Ich treffe mich gerne mit Menschen und es ist schön, Gott in der Gemeinschaft zu loben, zu beten und zu singen. Gott in der Natur zu loben liegt mir auch am Herzen. Ich freue mich schon sehr darauf, gemeinsam im Team für unsere Pfarrgemeinde da zu sein und hoffe, dass viele Menschen neue Angebote auch annehmen und mitmachen.

Važni termini

Wichtige Termine 2025

- | | | |
|-----------------|-------------|--|
| 25. 04. | ob/um 19.15 | Markova procesija v Rinkole in sv. maša /
Markusprozession in Rinkolach |
| 10. 05. | ob/um 10.00 | Sveta birma / Hl. Firmung |
| 24. 05. | ob/um 10.00 | prvo sv. obhajilo / Erstkommunion |
| 09. 06. | ob/um 10.00 | sv. maša/Hl. Messe – Bistrica,
gasilski dom / Feistritz Rüsthaus |
| 19. 06. | ob/um 09.00 | telo – Fronleichnam /
sv. maša in procesija – Hl. Messe und Umgang |
| 06. 07. | ob/um 10.00 | Šmihel – farni praznik / St. Michael – Pfarrfest |
| 09. 07. | | celodnevno češčenje v Rinkolah /
Anbetungstag in Rinkolach |
| 13. 07. | ob/um 10.00 | dvorško žegnanje / Kirchtag in Hof |
| 20. 07. | ob/um 10.00 | zlata maša župnika Janeza Tratarja
Pfarrer Janez Tratar feiert das goldene Priesterjubiläum |
| 27. 07. | ob/um 11.30 | Veški stan – žegnanje / Wackendorfer Alm – Kirchtag |
| 03. 08. | ob/um 09.30 | Rinkole – žegnanje / Rinkolach – Kirchtag |
| 10. 08. | ob/um 09.30 | Večna vas – žegnanje / Wackendorf – Kirchtag |
| 15. 08. | ob/um 10.00 | Sv. Katarina – žegnanje / Hl. Katharina – Kirchtag |
| 17. 08. | ob/um 09.30 | Žegnanje v Šmihelu / Kirchtag in St. Michael |
| 23. 08. | | celodnevno češčenje v Večni vasi /
Anbetungstag in Wackendorf |
| 25. 08.-26. 08. | | Dekanijsko romanje / Dekanatswallfahrt
(Ptujška gora, Velika nedelja, Jeruzalem, Radenci,...) |
| 28. 09. | | celodnevno češčenje v Šmihelu /
Anbetungstag in St. Michael |
| 14. 12. | ob/um 14.00 | Adventno petje – Adventsingen /
farna cerkev / Pfarrkirche |

DEKANIJSKO ROMANJE DEKANATSWALLFAHRT

**Montag / ponedeljek, 25. 08. 2025
bis / do Dienstag / torek, 26. 08. 2025**

Ptujška Gora, Jeruzalem, Velika Nedelja,
Radenci, Sveta Trojica, Maribor

Vse podrobnosti s točnim sporedom sledijo po veliki noči!
Alle Details mit dem Programm folgen nach Ostern!

Srečanje birmancev v Št. Primožu Begegnung der Firmlinge in St. Primus

**Samstag/sobota,
26.04.2025,
15.00 – 20.00**

Darovi ob pogrebih Spenden bei Begräbnissen:

† JOŽICA DULLER

sv. maše / Hl. Messen: € 140,-
cerkev Večna vas /
Kirche Wackendorf: € 720,-

† ADOLF ASCHMANN

sv. maše / Hl. Messen: € 195,-
cerkev Katarina / Katharinakirche: € 175,-
farna cerkev / Pfarrkirche: € 110,-

† BERNARDA SRIENZ

sv. maše / Hl. Messen: € 310,-
cerkev Večna vas /
Kirche Wackendorf: € 1865,-
Caritas: € 370,-

**Bog lonaj vsem darovalcem!
Vergelt's Gott allen Spendern!**



Čiščenje cerkve Pfarrkirchenreinigung

Meseca **maja** čistijo župnijsko cerkev
vaščani iz **Večni vasi/Wackendorf**.

Lepo prosimo za vašo pomoč pri čiščenju
farne cerkve.

Prisrčen Bog lonaj vsem tistim iz **Strpne
vasi/Traundorf**, ki so čistili cerkev me-
seca aprila.

**Ein herzliches Vergelt's Gott für die
Kichenreinigung.**



Birma v Šmihelu Firmung in St. Michael

sobota / Samstag, 10. 05. 2025

10.00 h Sprejem častitljivega gospoda
škofa dr. Jožefa Marketza
pred župniščem – nato
sv. maša in sv. birma

Empfang des Hw. Herrn
Bischofs Dr. Josef Marketz
vor dem Pfarrhof – hernach
Hl. Messe mit Firmspendung

*Vsi ste prisrčno vabljeni, da z nami
praznujete praznik svete birme!*

*Sie sind alle herzlich eingeladen, das
Fest der Hl. Firmung mitzufeiern!*

Škofijska vizitacija farnega sveta Bischöfliche Visitation des Pfarrgemeinderates

**ponedeljek / Montag,
14. 04. 2025, 19.00 h**

župnišče / Pfarrhof
Vizitator / Visitor:

Dekan / Dechant
Kan. Mag. Janko Krištof



Neue Grabgebühren / Nove cene grobnin

Laut Beschluss des Pfarrgemeinderates am 27.02.2025 und der Friedhofsordnung der Diözese Gurk mit Rechtswirksamkeit vom 01. Jänner 2021 sind ab 01. März 2025 folgende Grabgebührensätze für einen Zeitraum von **10 Jahren** vorgeschrieben:

Einzelgrab: € 160,-

Doppelgrab/Familiengrab: € 295,-

In der Grabgebühr sind bereits die Müllentsorgungskosten enthalten, die üblicherweise oft separat verrechnet werden.

Die Grabgebühr dient auch für die Erhaltung und Pflege des Friedhofs sowie der Friedhofsmauer.

Farni svet je pri seji 27. 02.2025 sklenil nove cene za grobnine, ki jih je določila krška škofija že leta 2021. Od 01. marca 2025 veljajo za dobo **desetih let** sledeče cene:

Posamezni grob: € 160,-

Dvojni grob/družinski grob: € 295,-

Grobnina tudi vključuje stroške za odlaganja odpadkov, ki se običajno zaračunajo posebej. Grobnina pa se uporablja predvsem za vzdrževanje in urejanje pokopališča in pokopališkega zidu.



Marijin oltar v Strpni vasi (levo)

Marijin stranski oltar v farni cerkvi v Šmihelu



*Zdrava, Marija, milosti polna,
Gospod je s teboj,
blagoslovljena si med ženami
in blagoslovljen je sad tvojega
telesa, Jezus.*

*Sveta Marija, Mati Božja, prosi
za nas grešnike zdaj in ob naši
smrtni uri. Amen.*

*Gegrüßest seist du, Maria, voll
der Gnade, der Herr ist mit dir.
Du bist gebenedeit unter den
Frauen, und gebenedeit ist die
Frucht deines Leibes Jesus.
Heilige Maria, Mutter Gottes,
bitte für uns Sünder jetzt und in
der Stunde unseres Todes. Amen.*

Šmarnice po vaseh

Maiandachten in den Ortschaften

Šmihel / St. Michael	ob/um 19.00
Večna vas / Wackendorf	ob/um 18.30
Strpna vas / Traundorf	ob/um 19.00
Dvor / Hof	ob/um 19.30
Blato / Moos	ob/um 19.00
Rinkole / Rinkolach	ob/um 19.30

Pisarniške ure v župnišču so ob torkih od 09.00 do 12.00 ure in pa po dogovoru.

Bürostunden im Pfarrhof sind dienstags von 09.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Tel.: 04235 / 2504, Handy 0676/87728094, E-mail: stmichael-bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at